

Après CANTABRIA et Santander, l'exposition « ROTSPANIER » prend la direction de l'ouest et s'arrête en ASTURIAS et sera au PALACIO DE CAMPOSAGRADO de Avilés du 14 décembre 2023 au 12 janvier 2024



Avilés en Asturias est un grand port de pêche et également de commerce se trouvant sur les deux rives de la **Ría de Avilés** qui débouche sur la mer Cantabrique (« El mar Cantábrico »). Cette ville se trouve à 25 kilomètres du grand port de commerce de **Gijón** et à 27 kilomètres de **Oviedo**, la capitale de la principauté de Asturias.



Avilés est jumelée depuis plusieurs années avec la ville française de **Saint-Nazaire** (Loire-Atlantique) où se trouve une imposante base sous-marine construite pendant l'occupation allemande durant la Seconde Guerre mondiale. De nombreux républicains espagnols ont participé entre 1941 et 1943 à cette construction en tant que travailleurs forcés.

Le centre historique de **Avilés** est magnifique et comporte de nombreux palais, temples et

Après CANTABRIA et Santander, l'exposition « ROTSPANIER » prend la direction de l'ouest et s'arrête en ASTURIAS et sera au PALACIO DE CAMPOSAGRADO de Avilés du 14 décembre 2023 au 12 janvier 2024 édifices civils anciens, etc... C'est dans l'un de ces palais, « **Le Palacio de Camposagrado** » de style baroque, datant du XVII ème siècle que va se trouver l'exposition « **ROTSPANIER** » de **Peter GAIDA** et **Antonio MUÑOZ SÁNCHEZ** du jeudi 14 décembre 2023 au vendredi 12 janvier 2024 et où auront lieu trois conférences.

Un petit message de **Antonio MUÑOZ SÁNCHEZ** pour présenter l'exposition « **ROTSPANIER** » : « Navidades rojas en Avilés. Exposición sobre los trabajadores forzados en la Europa de Hitler. Con ciclo de conferencias y visita guiada en la inauguración el día 14 de diciembre. Tras casi cinco años girando por Europa tengo el gustazo de llevarla a mi tierra. Gracias al Ayuntamiento de Avilés. »

Traduction proposée : Noël rouge à Avilés. Exposition sur les travailleurs forcés espagnols dans l'Europe de Hitler. Avec plusieurs conférences et une visite guidée lors de l'inauguration le 14 décembre. Après presque cinq ans de tournée en Europe, j'ai le grand plaisir de vous la faire découvrir sur la terre où je suis né. Merci à la Mairie de Avilés.

Les trois conférences sont toutes en relation avec les Asturies et son peuple et vont être présentées par des historiens et/ou professeurs tous originaires de la Principauté de Asturias:

La première conférence (Inauguration et visite guidée de l'exposition « **ROTSPANIER** ») du 14 décembre 2023 va être assurée par **Antonio MUÑOZ SÁNCHEZ** (Né à **Gijón**, Docteur en Histoire et Commissaire de « **ROTSPANIER** ») qui a choisi de présenter « **Los trabajadores forzados asturianos de la Alemania Nazi (1940-1945)** » . **Antonio** citera certainement les noms de certains « **trabajadores forzados asturianos** » qu'il a retrouvés lors de ses recherches comme par exemple :

Gerardo Blanco Menéndez de **Gijón**, époux de **Olvido Fanjul Camín** de **Gijón** (déportée à **Ravensbrück**), a connu divers camps de « concentration » du sud de la France (**Saint-Cyprien**, **Agde**, **Le Barcarès** et **Argelès-sur-Mer**), des CTE, avant d'être transféré en 1941 à **Lorient** (Morbihan) comme travailleur forcé sous l'autorité allemande et participer à la construction de la base sous-marine de la ville. Il a été cantonné dans le **camp Franco** certainement à **Hennebont** et donc à quelques kilomètres du chantier de la base. **Gerardo** et **Olvido** sont les parents de **Eloína** et **Manuel Blanco Fanjul** que nous (**Iván**, **Pierre** et **Claudine**) avons rencontrés à **Gijón** en juin 2022 lors des journées « **Asturias 1937. La mar como única salida** » .

Après CANTABRIA et Santander, l'exposition « ROTSPANIER » prend la direction de l'ouest et s'arrête en ASTURIAS et sera au PALACIO DE CAMPOSAGRADO de Avilés du 14 décembre 2023 au 12 janvier 2024

Felipe Martín Royo né le 23/08/1920 à **Turón** (Concejo de **Mieres**) a été interné, en outre, dans le camp de « concentration » d'**Argelès-sur-Mer** comme manœuvre le 27/05/1941, venant de la ville de **Murs** dans le Vaucluse. **Felipe** est sorti de ce camp le 14/06/1941 et a été transféré en zone occupée et certainement à **Brest** (Finistère) pour la construction de la base sous-marine. En effet, le Procès-Verbal de Déclaration d'Accident du Travail N° 373 précise qu'il a été victime le 30/07/1941 d'un accident du travail au chantier des Quatre Pompes de la Société Bergtcamp à **Saint-Pierre**. **Felipe** était cantonné au Camp de Sainte-Anne à **Saint-Pierre-Quilbignon**. Le docteur espagnol **Alfredo Fernández** qui l'a examiné lui a prescrit un arrêt de travail de 15 jours pour le coup qu'il avait reçu sur le poignet gauche en déchargeant un poteau.

Emilio Pérez Cobián, 24 ans en 1941, né à **Gijón**, a connu, en tant qu'agriculteur, le camp de « concentration » d'**Argelès-sur-Mer** à partir du 13/07/1940 venant de la 7ème CTE ou possiblement la 72ème CTE. **Emilio** est sorti de ce camp du Roussillon le 03/09/1940 et a été affecté à la 403 CTE ou, peut-être, au 403 GTE. Notre asturien de **Gijón** va arriver à **Brest** certainement en 1941 puisqu'il est victime d'un accident du travail le 21/10/1941 à la base sous-marine comme l'indique le Procès-Verbal de Déclaration d'Accident du Travail N° 987. Il travaillait pour la Société Bergtcamp sur le chantier des Quatre Pompes et était cantonné au Camp de Saint-Pierre. Le médecin espagnol **Alfredo Fernández** lui a accordé un arrêt de travail de 7 jours pour une pointe enfoncée dans le pied gauche.

Autre message de remerciements de **Antonio** que je remercie vivement car il me touche particulièrement:

Hola Claudine

La inauguracion de la expo en Avilés fue muy bien. La sala, grande, estaba llena. Allí estaban mis padres, mi hermana, varios primos!! Y colegas como Rosa y los hijos de olvido Fanjul y de Gerardo Blanco.

Usé tus documentos, hablé de S Nazaire, y estuve casi dos horas (!!) contando la historia de los trabajadores forzados.

Fue muy bonito.

Gracias Claudine por los materiales y toda la ayuda!

Un abrazo

A

Après CANTABRIA et Santander, l'exposition « ROTSPANIER » prend la direction de l'ouest et s'arrête en ASTURIAS et sera au PALACIO DE CAMPOSAGRADO de Avilés du 14 décembre 2023 au 12 janvier 2024

La deuxième conférence du 21 décembre 2023 a pour titre « **Asturias bajo las bombas nazis** ». **Pablo Alcántara Pérez** (Né à **Avilés**, Docteur en Histoire Contemporaine) et **Pablo Martínez Corral** (Originaire également de **Avilés**, Licencié en Histoire) ont choisi ce thème qu'ils connaissent bien.

Pablo Martínez Corral, nous (**Iván, Pierre** et **Claudine**) le connaissons pour l'avoir rencontré le 13 juin 2022 lors des journées « **Asturias 1937. La mar como única salida** » à l'IES de la **Fresneda** où il est professeur d'Histoire, pour une interview avec ses élèves pour la radio de l'IES. Dans la soirée de ce même jour, nous avons retrouvé **Pablo Martínez Corral** au Salón de Actos del Museo de la Historia Urbana de **Avilés** pour une conférence où **Rosa Calvo** du Grupo Eleuterio Quintanilla de **Gijón**, **Claudine** de MERE 29 et **Pablo** sont intervenus.

La troisième et dernière conférence du 12 janvier 2024 concerne plus précisément les personnes d'**Avilés** et a pour sujet « **Avilesinos contra Franco. Oposición política, resistencia armada y exilio** » et sera présentée par **Ramón García Piñeiro** [Né à **Sotrondio** (Concejo de **San Martín del Rey Aurelio**), Docteur en Histoire. Licencié en Sciences Politiques]. **Ramón García Piñeiro** est cité plusieurs fois dans les sources du livre écrit par **Rosa Calvo Cuesta** y **Enriqueta** o **Queti Ortega Valcárcel** du Grupo Eleuterio Quintanilla : « **EXILIO REPUBLICANO ASTURIANO. HISTORIAS DE VIDA** » .

Claudine Allende Santa Cruz de MERE 29

Le 8 décembre 2023